

# Dossier de Presse

UBIFRANCE et SAFI organisent

## « ART DE VIVRE A LA FRANCAISE avec MAISON&OBJET »



06 – 09 octobre 2010 Manège, Moscou

ART  
DE VIVRE  
À LA FRANÇAISE

MAISON  
&OBJET  
PARIS

UBIFRANCE  
MISSIONS ECONOMIQUES  
www.ubifrance.fr

ГОД ДАНЬЕ  
FRANCE ФРАНЦИЯ  
РОССИЯ RUSSIE  
2010

Manifestation organisée dans le cadre de l'Année France-Russie 2010



Manifestation organisée dans le cadre de l'Année France-Russie 2010

## Sommaire

P.3	<b>Introduction : Le rendez-vous des plus belles références françaises de la décoration et du design</b>
P.4 - 5	<b>L'année croisée France / Russie</b>
P.6	<b>Une seule exigence : exprimer le meilleur de l'Art de Vivre à la Française !</b>
P.7 – 12	<b>Une offre haut de gamme et transversale pour démontrer l'excellence française</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Le mobilier et la décoration</li><li>- Les Arts de la table</li><li>- Des matériaux et des savoir-faire exceptionnels</li></ul>
P.13	<b>Un lieu unique : le manège</b>
P.14 - 15	<b>Les organisateurs : l'alliance du savoir-faire et de l'Art de vivre à la française</b>
P.16	<b>Renseignements pratiques</b>
p.17	<b>Contacts</b>

## **Introduction**

### **Le rendez-vous des plus belles références française de la décoration et du design**

Sous le haut patronage du Comité national de l'Année France-Russie 2010, UBIFRANCE et MAISON&OBJET organisent le salon « ART DE VIVRE A LA FRANCAISE avec MAISON&OBJET » à Moscou.

Au cœur de la capitale russe, ce salon dédié à l'art de vivre à la française exprime le succès grandissant des valeurs du style français auprès des publics étrangers, passionnés de tendances et de création.

L'immense succès rencontré par MAISON&OBJET depuis près de deux décennies sera un atout pour valoriser la création française auprès de la clientèle de cette exposition. Elle accueillera pendant quatre jours plus de 160 entreprises françaises, véritables ambassadeurs de l'art de vivre à la française.

L'année croisée France-Russie 2010 est un atout formidable pour apporter un éclairage très fort à ce salon, au sein du plus prestigieux site d'exposition de Moscou : le Manège.

C'est enfin la création d'un partenariat exigeant et unique entre UBIFRANCE et MAISON&OBJET. En effet, l'intervention de MAISON&OBJET alliée à UBIFRANCE, dont les mesures d'accompagnement des entreprises sur le marché international et particulièrement sur le marché russe sont reconnues, est un atout pour faire rayonner le meilleur de la création.

« ART DE VIVRE A LA FRANCAISE avec MAISON&OBJET » offre un impératif : celui de la qualité pour une clientèle exigeante. Ce salon est le reflet du meilleur de la création et de l'art de vivre à la Française.

Du 6 au 9 octobre, vivez l'expérience de la grande tradition du savoir-faire français !

## **L'année croisée France / Russie**

### **Des événements culturels, économiques et intellectuels organisés tout au long de l'année**

L'Année croisée France-Russie 2010 offre à nos deux pays une opportunité unique de découvrir, de mieux connaître et d'apprécier l'histoire, la culture, l'économie et les réalités contemporaines des deux pays partenaires. Elle vise également à développer le dialogue entre nos deux sociétés sur les grands enjeux qui sont les nôtres. Il s'agit au bout du compte de redonner de la force à des liens historiques et d'inscrire les relations franco-russes dans une perspective d'avenir.

Préparée en étroite collaboration entre les deux Etats, cette année croisée aspire à élargir la vision que Français et Russes se font du pays partenaire grâce à une multitude de projets portés par les responsables politiques, les acteurs économiques, les professionnels de la culture et les artistes, la société civile et les médias.

Se déroulant simultanément dans les deux pays, il s'agit de (re)découvrir, à travers une grande variété de manifestations, aussi bien la culture que le commerce, l'industrie, l'agriculture, la recherche scientifique, l'éducation et le sport. Au cœur de cette année croisée, un enjeu central pour la France consistera à mettre en lumière la créativité qui est à l'œuvre dans chacun de ces domaines.

La programmation de l'Année France-Russie 2010 répond à trois principaux objectifs :

- ▶ actualiser et enrichir la connaissance par chacun du pays partenaire ;
- ▶ encourager dans tous les domaines d'intérêt commun le développement des coopérations et des courants d'échanges ;
- ▶ élargir le cercle des acteurs des relations franco-russes, notamment en direction des territoires et des générations montantes des deux pays

C'est pourquoi UBIFRANCE, tout au long de cette année de rapprochement, d'échanges économiques et culturels entre nos deux nations, s'est donnée pour ambition d'accompagner 800 entreprises françaises sur plus de 40 opérations d'ores et déjà programmées.

En savoir plus : <http://www.ubifrance-russie2010.com/>

### **Mobilisation de toutes les forces vives**

L'année France – Russie mobilise à la fois les responsables officiels, les acteurs économiques, les professionnels de la culture, les artistes, le public et les médias. L'Année ne mettra pas seulement en valeur le considérable patrimoine culturel des deux pays, elle soulignera la richesse de leur création contemporaine. Une grande exposition nationale russe aura lieu au Grand Palais mettant à l'honneur la culture scientifique et technologique russe et les partenariats entre les entreprises des deux pays.

L'Année France-Russie 2010, c'est également des temps forts dans les domaines économiques (Salon International de l'Agriculture, Forum Economique de Saint-Pétersbourg, Séminaire ADEME ...), des grands rendez-vous sportifs (Course à la voile Vendée/Saint-Pétersbourg), des événements scientifiques et technologiques (lancement de la fusée Soyouz), des rencontres entre étudiants (Salon de l'Education 2010)... . Autant de rendez-vous incontournables qui marqueront la vitalité de la coopération franco-russe dans les domaines diplomatiques, économiques, scientifiques et éducatifs

C'est donc dans cette optique qu'UBIFRANCE a souhaité s'allier à MAISON&OBJET sur cette exposition : Offrir un panorama transversal de tous les styles et de toutes les tendances de la maison à travers 160 entreprises françaises sur présentes sur le sol russe.

### **La France et la Russie : plus de 3 siècles de relations**

La mise en place des relations diplomatiques franco-russes date de 1717, lorsque le premier ambassadeur russe en France a remis ses lettres de créance signées par Pierre le Grand. En 1924, l'Union soviétique et la France établissent des relations diplomatiques. Quant aux

relations entre la France et la Russie contemporaines, elles sont basées sur le traité conclu le 7 février 1992 qui entérine la volonté des deux pays de développer de "nouveaux rapports d'entente reposant sur la confiance, la solidarité et la coopération".

## **Une seule exigence : exprimer le meilleur de l'Art de Vivre à la Française !**

### **Art de vivre : le modèle français**

Les pays dont on peut dire qu'ils ont un art de vivre ne sont pas si nombreux. La France reste considérée par les étrangers comme LE pays de « l'art de vivre ». Aujourd'hui, à travers le monde, la french touch » est reconnaissable, et recherchée, grâce à son savoir-faire et sa créativité.

Cette spécificité française est aussi le fruit des multiples influences du monde entier. Tous les créateurs de tout temps s'en nourrissent et les réinterprètent. La porcelaine chinoise, par exemple, très prisée au XVIIIe siècle, était déjà montée en bronze doré par des artisans français, symbole s'il en est de l'harmonie de talents divers. Seuls changent, au temps d'Internet, les matériaux, la vitesse d'assimilation des esprits et... l'industrialisation des produits. Grâce à cette tradition ce « made in France » ne passe pas inaperçu. En effet, ces créations sont rythmées par l'harmonie, la justesse, l'équilibre...en un mot l'élégance à la française.

### **L'Art de vivre à la française : un modèle qui s'exporte**

Ce salon est un événement dans l'actualité de la déco. Dans un monde concurrentiel de plus en plus tendu, marché de la décoration conserve toute sa place. La clientèle étant de plus en plus exigeante, il est donc nécessaire de lui proposer des produits créatifs mais aussi uniques qui peuvent s'afficher un peu partout dans l'univers de la maison et du design. L'Art de Vivre à la française s'exporte aujourd'hui, avec réalité, en plein cœur de la capitale Russe. Au-delà de cette démarche, c'est tout un secteur représentatif du marché de la décoration française qui vient à Moscou offrir une plate-forme d'achat et d'inspiration pour les professionnels de la décoration.

### **Un impératif : la qualité**

En 1933, le Grand Palais à Paris accueille le premier Salon de la qualité française. L'excellence du savoir-faire national est exposée sous la verrière qui se pare pour l'occasion d'un style Art déco. 74 ans plus tard, l'idée forte de certain art de vivre à la française reste, plus que jamais, la qualité. Réputée pour sa gastronomie, sa création, sa culture, la France l'est aussi pour son industrie du luxe, ses métiers d'art et le savoir-faire de ses artisans. Car en plus de l'imagination des créateurs, leurs réalisations sont encadrées avec des labels ou marques de qualités. Ces attestations délivrées par un organisme officiel ou professionnel à un matériau, un composant ou un ouvrage satisfont à des normes définies pour la plus grande sécurité des acheteurs et prescripteurs. Montrer l'évolution de ce goût français et de cette qualité, en donnant à voir de beaux objets du quotidien mis en perspective, voilà l'enjeu de d' « ART DE VIVRE A LA FRANCAISE avec MAISON&OBJET ».

### **L'innovation au cœur des créations**

Au-delà de la création pure et de la beauté des objets, les artisans et fabricant français sont à la pointe de l'innovation. Plus qu'une vitrine des savoir-faire français, ce nouveau rendez-vous offre une réflexion globale sur les créations, les matériaux mais aussi sur les techniques. Ce carrefour des compétences donne aux acheteurs russes les moyens concrets de transformer en réalité leurs désirs les plus fous. Meubles, objets, tendances « Made in France » et fortement tournés vers l'innovation se donnent rendez-vous à Moscou pour présenter le meilleur de la création !

## Une offre haut de gamme et transversale pour démontrer l'excellence française

Un Comité de sélection constitué de membres d'UBIFRANCE et de SAFI (MAISON&OBJET) a sélectionné 160 entreprises françaises qui exposeront leurs savoir-faire sur près de 3.000 m<sup>2</sup>. Les entreprises ont été retenues en fonction de leur créativité et savoir-faire, représentatifs à la fois de la tradition des arts décoratifs et des tendances actuelles dans le domaine de la décoration d'intérieur et du design.

Le luxe, outre le fait qu'il tire son essence dans l'extravagance, offre quelque chose d'unique, personnalisé, et finalement quelque chose qui correspond bien à l'acheteur et démontrera son originalité dans sa vie mais aussi dans son intérieur.

Les 160 exposants sont représentatifs de trois univers :

▣ **LE MOBILIER ET LA DECORATION** avec des marques de styles classiques ou contemporains :

**ACRILA** design de mobilier contemporain où jouent subtilement la forme, l'image, la transparence et la lumière. Une ligne de mobilier chic et moderne, ([www.acrila.com](http://www.acrila.com))

**AIRDIEM PARIS** décline l'art de vivre à la française en éditant des objets intemporels et luxueux tels que des narghils et objets pour fumeurs, ([www.airdiem.com](http://www.airdiem.com))

**ALBERT GUEGAIN**, tissu pour la décoration : velours, tulles, organzas, taffetas, lins...véritables spécialistes de la broderie.

**ARTCOPI**, les collections ARTCOPI réalisent l'alliance du beau meuble traditionnel et de la modernité des formes, ([www.artcopi.com](http://www.artcopi.com))

**ARTIGA**, fabricant, tissages et confection spécialisés dans les toiles basques : table, cuisine, salle de bains et articles décoration. ([www.artiga.fr](http://www.artiga.fr))

**ATELIERS PHILIPPE COUDRAY**, vous présenteront quatre nouvelles collections dans une scénographie innovante. ([www.siege-traditionnel.com](http://www.siege-traditionnel.com))

**BAGUES** ([www.bagues-france.com](http://www.bagues-france.com))

**BALCAEN** Réédition de mobilier haut de gamme, spécialiste dans la pose de la feuille d'or 22 carats ainsi que dans le travail des patines qu'elle applique dans la plus pure tradition. ([www.balcaen.fr](http://www.balcaen.fr))

**BEAUVILLE**, spécialiste dans l'impression de linge de table et d'office haut de gamme, les plateaux, les coussins et les serviettes en papier. ([www.beauville.com](http://www.beauville.com))

**BISSON BRUNEEL**, éditeur de tissus d'ameublement et revêtements muraux contemporains, originaux et exclusifs. ([www.bisson-bruneel.com](http://www.bisson-bruneel.com))

**BLEU NATURE**, intégré dans des lignes simples et ultra contemporaines, BLEU NATURE révèle la force et la beauté inégalée du bois flotté. ([www.bleunature.com](http://www.bleunature.com))

**BOCCARA DESIGN** spécialisé en tapis et tapisseries ([www.boccara-design.fr](http://www.boccara-design.fr))

**BONNET MANUFACTURE DE LITERIE**, literie naturelle ou mémoire de forme ; de fabrication française de haute qualité pour le particulier, l'hôtellerie et le yachting. ([www.literie-bonnet.com](http://www.literie-bonnet.com))

**BRODIS BRODE France**. Broderies pour voilages et tissus

**BRONZE D'ART FRANÇAIS**, luminaire d'art. Restauration. Reproduction d'anciens à l'identique ([www.bronze-art-francais.fr](http://www.bronze-art-francais.fr))

**CHARLES BURGER**. Editeur de tissus d'ameublement ([www.charles-burger.fr](http://www.charles-burger.fr))

**CHEVILLARD Orfèvrerie, bronze et laïtons décoratifs, éclairages de tableaux** ([www.chevillard-sa.fr](http://www.chevillard-sa.fr))

**CLEMENT ET LISE**, est la marque de mobilier de décoration inspirée par les femmes et créée pour les femmes soucieuses de leur intérieur. ([www.clementetlise.com](http://www.clementetlise.com))

**CLIPSO** Fabrication de concept, revêtements et profilés pour plafonds et murs tendus([www.clipso.com](http://www.clipso.com))

**COLLECTION PIERRE** Fabrication et distribution de meubles haut de gamme([www.collectionpierre.com](http://www.collectionpierre.com))

**COLLINET**, fabricant de sièges depuis 1887. Créativité avec plus de 300 références de tous styles. Un savoir-faire d'ébénisterie et de tapisserie de qualité. ([www.collinet-sieges.fr](http://www.collinet-sieges.fr))

**COQUECIGRUES**, création et idées nouvelles. Large collection de textile et de meubles décoratifs à l'ancienne. ([www.coquecigrues.com](http://www.coquecigrues.com))

**CRAMAN LAGARDE** pérennise un savoir-faire ancestral en reproduisant et créant des meubles de style, travaillés selon les techniques artisanales utilisées aux XVIIIème et XIXème siècles. ([www.craman-lagarde.com](http://www.craman-lagarde.com))

**CREATIONS JOSEPH ROUX**, tables basses, armoires, bonnetière. Créations puisées dans les époques et les régions de notre répertoire français. Fabrication artisanale.

D'ARGENTAT PARIS ([www.dargentat.fr](http://www.dargentat.fr))

**DELISLE** Bronzier et ferronnier d'art ([www.delisle.fr](http://www.delisle.fr))

**DELPHINE EFIRA DECORATION** ([www.delphineefira.com](http://www.delphineefira.com))

**DESIO**, les nouvelles créations de Didier VERSAVEL et Florence BOUREL pour DÉSIO seront exposées... Ainsi que la réalisation du gagnant du concours CREANAPE ([www.desio.com](http://www.desio.com))

**DISSIDI** Ebénisterie d'Art ([www.dissidi.com](http://www.dissidi.com))

**EDMOND PETIT**, éditeur et créateur d'étoffes d'ameublement depuis 1872. ([www.edmond-petit.com](http://www.edmond-petit.com))

**EGO PARIS**, mobilier outdoor haut de gamme. Structure en profilés aluminium exclusifs aux finitions personnalisables. Près de 200 combinaisons couleurs possible ([www.egoparis.com](http://www.egoparis.com))

**EHALT PRESTIGE** ([www.talentshome.com](http://www.talentshome.com))

**ELIE BLEU**, ébéniste d'art, ELIE BLEU crée coffrets, cabinets et meubles dont l'exceptionnel niveau de qualité est reconnu dans le monde entier. ([www.eliebleu.fr](http://www.eliebleu.fr))

**ETC CREATIONS** ([www.etc-creations.fr](http://www.etc-creations.fr))

**FDC FAIENCERIE DE CHAROLLES**, créateur-fabricant de céramique au design innovant. Objets et luminaires ([www.fdcfrance.com](http://www.fdcfrance.com))

**FREDERIQUE MORREL**, des créations uniques à partir de tapisseries populaires sauvées de l'oubli. Cerfs, licornes, trophées de biches, de taureaux... ([www.frederiquemorrel.com](http://www.frederiquemorrel.com))

**FUMEX ECHIQUIER DE LUXE** ([www.echiquierfumex.com](http://www.echiquierfumex.com))

**GARNIER THIEBAUT**, fabricant français de linge de maison : linge de table, linge de lit, éponge, torchons et tabliers... Licences José LEVY et Jean-Charles de CASTELBAJAC ([www.garnier-thiebaut.fr](http://www.garnier-thiebaut.fr))

**GILLES NOUAILHAC**, du siège de style de facture classique au canapé aux lignes plus contemporaines, le souci du confort et le soin apporté aux finitions sont les mêmes ([www.gillesnouailhac.com](http://www.gillesnouailhac.com))

**GRANGE**, est à la fois créateur, fabricant, éditeur et distributeur de meubles sur le marché du haut de gamme et des styles historiques revisités. ([www.grange.fr](http://www.grange.fr))

**HENRYOT & CIE**, entreprise familiale, fabrique des sièges et petits meubles en copie d'ancien haut de gamme, tous styles et contemporains depuis 1867. ([www.henryot-cie.fr](http://www.henryot-cie.fr))

**HEXA ARTS** ([www.le-majestic-club.com](http://www.le-majestic-club.com))

**HOULES**, passementerie, tissus, tringlerie et fournitures pour le décor de la maison. ([www.houles.com](http://www.houles.com))

**IKSEL**, éditeur-fabricant de décors panoramiques, papiers peints, panneaux décoratifs et textiles. Impressions réalisées sur mesures ([www.iksel.com](http://www.iksel.com))

**IN&D** ([www.in-and-d.com](http://www.in-and-d.com))

**JEAN BOGGIO FOR FRANZ**, JEAN BOGGIO conjugue son talent avec le savoir-faire d'un grand porcelainier, FRANZ COLLECTION pour créer des bijoux de maison. ([www.jeanboggio.fr](http://www.jeanboggio.fr))

**JEAN ROZE**, présentation de collections Soieries ainsi que des variétés Toiles de tissées.

**KEZIA** ([www.kezia.com](http://www.kezia.com))

**KOSTKA FAIENCERIES DE SAINT MIHIEL**, création et fabrication entièrement française de luminaires contemporains et d'objets décoratifs en céramique. Edition : HILTON MC CONNICO, THIAS... ([www.kostka.fr](http://www.kostka.fr))

**LABARERE**, une multitude de meubles de style, revisités par l'apport de couleurs. Les finitions sont personnalisées avec une palette de plus de 25 couleurs ([www.labarere.com](http://www.labarere.com))

**LAMPE BERGER**, découvrez le bien-être essentiel : spécialiste du soin de l'air, LAMPE BERGER assainit, parfume et décore la maison. ([www.lampeberger.com](http://www.lampeberger.com))

**LARMANDIEU**, fabrique de sièges, fauteuils, bergères, canapés. Spécialiste patines anciennes, laques. ([www.larmandieu.com](http://www.larmandieu.com))

**LE MAJESTIC CLUB**, Fabrication sur mesure de parquets, portes et autres éléments de décoration d'intérieur ([www.le-majestic-club.com](http://www.le-majestic-club.com))

**LE MANACH**, présentation collection Soieries 2009 ainsi que variétés Toiles de Tours tissées selon choix du client. ([www.lemanach.fr](http://www.lemanach.fr))

**LES ATELIERS DREVELLE** ([www.drevelle.com](http://www.drevelle.com))

**LES FRERES ALLOT Ebénisterie** ([www.freres-allot.com](http://www.freres-allot.com))



**LES TOILES DU SOLEIL**, toiles fabriquées en France, vendues au mètre (largeur 180 et 43 cm) ou en produits finis : linge de table, torchons, sacs, transats, décorations, etc... ([www.toiles-du-soleil.com](http://www.toiles-du-soleil.com))

**LIANA YAROSLAVSKY** ([www.lianayar.com](http://www.lianayar.com))

**L'ORFEVRENERIE D'ANJOU**, fait appel à Eric BERTHES pour créer une ligne d'objets pour les amoureux des beaux accessoires autour du vin et du champagne ([www.lorfevreriedanjou.com](http://www.lorfevreriedanjou.com))

**LUCIEN GAU**, créateur, fabricant de luminaires décoratifs de style et contemporains. Projets pour les collectivités et l'hôtellerie. Fabrication sur mesure. ([www.luminaires-gau.fr](http://www.luminaires-gau.fr))

**MARJOLET**, depuis 1910, belles reproductions de meubles et sièges d'époque. Patines, laques, cuirs décoratifs et tissus se déclineront selon vos envies... ([www.marjolet.com](http://www.marjolet.com))

**MATHIEU LUSTRIERIE**, intervient avec des clients prestigieux : les monuments historiques, les grands décorateurs, tous ceux qui trouvent dans le lustre, poésie et charme. ([www.mathieulustrerie.com](http://www.mathieulustrerie.com))

**ME DUPONT**, créé, fabrique dans ses ateliers et commercialise des luminaires et des meubles de haut de gamme et des produits uniques pour la décoration ([www.me-dupont.com](http://www.me-dupont.com))

**MEUBLES PEINTS MACQUART** ([www.mm-meubles-peints.com](http://www.mm-meubles-peints.com))

**MICHEL FERRAND**, Michel FERRAND est un précurseur. Il créé des meubles de style aux lignes et aux couleurs actuelles. ([www.michel-ferrand.com](http://www.michel-ferrand.com))

**MOISSONNIER**, to the happy few... ([www.moissonnier.com](http://www.moissonnier.com))

**OBJET DE CURIOSITE**, un esprit de cabinet de curiosité avec oeuf d'autruche serti d'argent, fossiles, radiomètres, corail sous globe et de luminaires d'atelier... ([www.objetdecurositate.fr](http://www.objetdecurositate.fr))

**OBJET INSOLITE**, conçoit et fabrique luminaires, meubles, poignées de porte et tringles à rideaux en bronze ainsi qu'une collection de meubles en chêne. ([www.objetinsolite.com](http://www.objetinsolite.com))

**PETRUSSE**, créateur de châles et d'étoles exclusifs ([www.petrusse.com](http://www.petrusse.com))

**POUENAT FERRONNIER**, fabrication et édition de mobiliers et luminaires en métal. Agencement architectural en ferronnerie et métallerie. Agencement d'intérieur en métal. ([www.pouenat.fr](http://www.pouenat.fr))

**PROVENCE ET FILS**, mobilier de prestige reflétant l'esprit des grandes demeures du Sud : meubles de salles à manger, salons, chambres, salles de bains et cuisines ([www.provence-et-fils.com](http://www.provence-et-fils.com))

**SABY ART STYLE** ([www.brigittesaby.com](http://www.brigittesaby.com))

**SERENITE**, crée et fabrique du mobilier d'extérieur de luxe écologique de très haut de gamme dans le monde. ([www.lte-collection.com](http://www.lte-collection.com))

**SCULPTURES-JEUX**, création et édition de mobilier contemporain, objets éducatifs et jouets ([www.sculpturesjeux.fr](http://www.sculpturesjeux.fr))

**SIGUIER**, fabricant de mobilier spécialiste de la couleur, ambiances chaleureuses du sud de la France. Créations originales pour intérieurs d'aujourd'hui. ([www.siguier.fr](http://www.siguier.fr))

**SOCIETE MARCU** ([www.atelier-marcu.com](http://www.atelier-marcu.com))

**SOIERIES DES FANTASQUES**

**SOPHIE VILLEPIGUE** ([www.designsophievillepigue.com](http://www.designsophievillepigue.com))

**STEINITZ** ([www.steinitz.fr](http://www.steinitz.fr))

**TAILLARDAT**, de fabrication artisanale française, la collection est dessinée en s'inspirant de l'esprit du XVIIIème siècle et comporte plus de 200 modèles. ([www.taillardat.fr](http://www.taillardat.fr))

**TAPIS & TAPISSERIES D'AUBUSSON** ([www.aubusson-manufacture.com](http://www.aubusson-manufacture.com))

**TASSINARI ET CHATEL** ([www.llelievre.eu](http://www.llelievre.eu))

**TERRE DE LUXE** ([www.terre-de-luxe.fr](http://www.terre-de-luxe.fr))

**TISSERANT ART & STYLE**, vous invite à explorer la longue tradition des bronziers en découvrant une collection de luminaires et mobilier en bronze doré ([www.tisserant.fr](http://www.tisserant.fr))

**TOLIX STEEL DESIGN**, de la chaise A de 1934 aux rangements et une nouvelle ligne enfant Normal Studio en 2010. Découvrez les réalisations TOLIX, garant du design français. ([www.tolix.fr](http://www.tolix.fr))

**TOULEMONDE BOCHART**, Collections : tapis matières et unis, tapis à dessins (créateurs). Tapis enfants. Revêtements et tapis gansés. Accessoires. ([www.toulemondebochart.fr](http://www.toulemondebochart.fr))

**VALOMBREUSE** ([www.valombreuse.fr](http://www.valombreuse.fr))

**VENDELAIS** ([www.vendelais.com](http://www.vendelais.com)),

**VIBEL** ([www.vibel.com](http://www.vibel.com))

**YVES CLERC** ([www.yves-clerc.com](http://www.yves-clerc.com))

**ZUBER**, créée en 1797, ZUBER reste la dernière manufacture au monde à imprimer des décors panoramiques à la planche et fabrique aussi tissus, cuir et peinture. ([www.zuber.fr](http://www.zuber.fr))

## ☐ LES ARTS DE LA TABLE (Porcelaine / Cristal / Orfèvrerie / Table et Cuisine) :

**ALAIN SAINT JOANIS**, fabrique depuis 1876 une gamme d'articles pour la table dans la plus pure tradition de la coutellerie française, ([www.alain-saint-joanis.com](http://www.alain-saint-joanis.com))

**ANTHEOR**, créateur de collections exclusives des Arts de la table perpétue l'Art de vivre à la française. Ici, plaisir des yeux rime avec plaisir du palais ([www.antheor.com](http://www.antheor.com))

**ATELIER LE TALLEC** ([www.atelierletaltec.com](http://www.atelierletaltec.com)) décorateur sur porcelaine entièrement peint main

**AU NAIN COUTELIERS**, distribue des couteaux destinés aux professionnels des 'métiers de bouche' et coutellerie de ménage. ([www.aunain.fr](http://www.aunain.fr))

**BERNARDAUD** ([www.bernardaud.fr](http://www.bernardaud.fr))

**CRISTAL BENITO** ([www.cristal-benito.fr](http://www.cristal-benito.fr))

**CRISTAL DE PARIS**, services de table en cristal. Carafes, gobeletterie. Coupes, jattes. Vases et articles en cristal de couleur. Articles en verre soufflé décoré main. ([www.cristaldeparis.fr](http://www.cristaldeparis.fr))

**CRISTALLERIE DE MONTBRONN** ([www.cristallerie-montbronn.com](http://www.cristallerie-montbronn.com)),

**CRISTEL**, 1er fabricant français d'articles culinaires inox haut de gamme. Leader mondial du concept "COOK AND SERVE" à poignée amovible. ([www.cristel.com](http://www.cristel.com))

**DAUM**, pour DAUM, depuis 1878, l'Art est le luxe ultime. ([www.daum.fr](http://www.daum.fr))

**DE BUYER**, fabricant français depuis 1830, DE BUYER propose des ustensiles de cuisine et pâtisserie de qualité professionnelle. ([www.debuyer.com](http://www.debuyer.com))

**DESHOULIERES**, porcelainier depuis 1826, revisite les classiques avec modernité. Découvrez aussi APILCO et la MANUFACTURE IMPÉRIALE DE ST-PÉTERSBOURG. ([www.deshoulieres.com](http://www.deshoulieres.com))

**EMAUX DE LONGWY** ([www.emauxdelongwy.com](http://www.emauxdelongwy.com))

**ERCUIS & RAYNAUD**, l'orfèvrerie d'ERCUIS et les porcelaines RAYNAUD mettent en scène leurs collections : couverts, services de table et objets cadeaux. ([www.ercuis-raynaud.com](http://www.ercuis-raynaud.com))

**FAIENCE ET CRISTAL DE FRANCE**, Art de la table depuis 1735. Distribue sa propre collection, conçoit et produit en sous-traitance. Pour éditeurs et enseignes diverses. ([www.terresdest.fr](http://www.terresdest.fr))

**FORGE DE LAGUIOLE**, fabrique dans l'usine dessinée par PH. STARCK des couteaux traditionnels et de création distribués dans le monde entier. ([www.forge-de-laguiole.com](http://www.forge-de-laguiole.com))

**GIEN FRANCE**, depuis 1821, faiences décoratives, service de table, cadeaux, réédition d'anciens. ([www.gien.com](http://www.gien.com))

**HAVILAND** ([www.haviland.fr](http://www.haviland.fr))

**J.SEIGNOLLES**, conjugaison harmonieuse entre finesse, élégance et qualité. J.SEIGNOLLES vous accueille dans l'univers délicat de la porcelaine de Limoges. ([www.jseignolles.fr](http://www.jseignolles.fr))

**JARS**, un luxe au quotidien... Des créations faites à la main, en grès céramique, pour créer une table simple, heureuse et poétique. ([www.jarsceramistes.com](http://www.jarsceramistes.com))

**JAUNE DE CHROME** ([www.jaunedechrome.com](http://www.jaunedechrome.com))

**JL COQUET**, dans le plus grand respect des savoir-faire historiques et un esprit d'avant-garde, JL COQUET vous invite à redécouvrir la porcelaine de Limoge. ([www.jlcoquet.com](http://www.jlcoquet.com))

**KUSMI TEA** ([www.kusmitea.com](http://www.kusmitea.com))

**LA CORNUE** ([www.la-cornue.com](http://www.la-cornue.com))

**LALIQUE** ([www.lalique.com](http://www.lalique.com))

**LAPPARRA**, couverts argent massif, vermeil, orfèvrerie de table et objets de décoration en bronze argenté-doré, collection de cadeaux en métal laqué et Trophées ([www.lapparra.fr](http://www.lapparra.fr))

**LE CREUSET** ([www.lecreuset.fr](http://www.lecreuset.fr))

**LEGLE LIMOGES**, spécialiste des émaux colorés de grand feu, LEGLE vous invite à découvrir son exceptionnelle palette de couleurs ainsi que ses dernières créations ([www.porcelaine-legle.com](http://www.porcelaine-legle.com))

**MAUVIEL 1830**, fabrique depuis 1830 des articles culinaires professionnels en cuivre, inox et aluminium et distribue les accessoires CUISIPRO en France ([www.mauviel.com](http://www.mauviel.com))

**ORFEVRERIE DE France** ([french-silver.com](http://french-silver.com))

**ORFEVRERIE LIBERTY** ([www.liberty.fr](http://www.liberty.fr))

**PIGMENT FRANCE**, signe une gamme exclusive d'articles isothermes et d'ustensiles gainés de rotin, d'osier, de paille, de bois ou de cuir. ([www.pigmentfrance.com](http://www.pigmentfrance.com))

**PILLIVUYT**, 190 ans d'émotions, PILLIVUYT est l'une des plus anciennes et prestigieuses marques de porcelaine française. ([www.pillivuyt.fr](http://www.pillivuyt.fr))

**PYRAM** ([www.pyram.fr](http://www.pyram.fr))

**R.HAVILAND & PARLON**

**SAINT LOUIS**, le souffle créatif depuis 1586. Cristal soufflé bouche et taillé main. De la table au luminaire en passant par la décoration

☐ **DES MATERIAUX ET DES SAVOIR-FAIRE EXEPTIONNELS** destinés aux chantiers d'architecture :

**ANDREE MACE** Antiquités, cheminées et ornements en Pierre et marbre d'époque ([www.andree-mace.com](http://www.andree-mace.com))

**ANNICK DUBILLOT** Artiste peintre en décor ([www.annickdubillot.over-blog.com](http://www.annickdubillot.over-blog.com))

**ATELIER ALAIN ELLOUZ ALABASTER**, offre une approche unique de l'albâtre lumineux, à travers des réalisations architecturales et une collection de mobilier d'art. ([www.albatros-design.com](http://www.albatros-design.com))

**ATELIERS D'ART MARC MORISSET**, l'atelier réalise dans ses ateliers du mobilier, avec une finition à la feuille d'or, du style au contemporain. ([www.atelier-mmorisset.com](http://www.atelier-mmorisset.com))

**ATELIER LUCIEN TOURTOULOU**

**ATELIER MERIGUET CARRERE** ([www.ateliermeriguet.fr](http://www.ateliermeriguet.fr))

**ATELIER PIERRE BONNEFILLE** ([www.pierrebonnefille.com](http://www.pierrebonnefille.com)) Création de matières et couleurs appliquées à l'architecture d'intérieur

**ATELIERS H BOTON** ([www.ateliers-boton.fr](http://www.ateliers-boton.fr)) Ebénisterie d'Art

**BARTHE-BORDEREAU** ([www.barthe-bordereau.fr](http://www.barthe-bordereau.fr))

**BERNARD PICTET** ([www.bernardpictet.com](http://www.bernardpictet.com)) Verre appliqué à l'architecture et à la décoration

**BLANC CARRARE**, création et transformation de pierres naturelles. Lave, onyx, marbre, granit, ardoise, quartz... ([www.blanc-carrare.com](http://www.blanc-carrare.com))

**BONNET NICOLAS TAILLE DE PIERRE** ([www.nicolas-bonnet.com](http://www.nicolas-bonnet.com))

**BREHAT LES VERRERIES**, réputées pour leur quincaillerie décorative et robinetterie en verre et métaux précieux. Cette année : nouvelles gammes déco et éclairages par leds. ([www.verrieresdebrehat.com](http://www.verrieresdebrehat.com))

**BRICARD**

**BRONZES DE FRANCE**, édite de prestigieuses collections historiques, des créations de designers talentueux et des pièces sur mesure ([www.bronzesdefrance.com](http://www.bronzesdefrance.com))

**CREATURES**

**FEAU&CIE** Boiseries anciennes, cheminées ([www.feauboiserie.com](http://www.feauboiserie.com))

**FERRURES ET PATINES**, quincaillerie décorative d'ameublement et de bâtiment. ([www.ferrures.com](http://www.ferrures.com))

**GILLES DELFINO** Mosaïques, pierres, marbres et céramiques ([www.gillesdelfino.com](http://www.gillesdelfino.com))

**GROUPE MARBREK** Marbre et pierres ornementales ([www.marbrek.com](http://www.marbrek.com))

**HERBEAU L'art du sanitaire depuis 1837** ([www.herbeau.fr](http://www.herbeau.fr))

**JAMES EBENISTES** ([www.james-ebenistes.fr](http://www.james-ebenistes.fr))

**JANDELLE** Fabricant de lavabos, vasques et baignoires en métal ([www.jandelle.com](http://www.jandelle.com))

**JEAN BAPTISTE CHAPUIS** ([www.jbchapuis.fr](http://www.jbchapuis.fr))

**LALLIER AGENCEMENT** ([www.lalliersa.com](http://www.lalliersa.com))

**LAMELUX** ([www.lamellux.com](http://www.lamellux.com))

**MASURE**

**MARGOT** ([www.mrf.fr](http://www.mrf.fr))

**MAROTTE - GROUPE OBER** ([www.marotte.fr](http://www.marotte.fr))

**MARQUETERIE D'ART SPINDLER** ([www.spindler.tm.fr](http://www.spindler.tm.fr))

**PORCELAINE DE PARIS** ([www.porcelainedeparis.fr](http://www.porcelainedeparis.fr))

**PROCEDES CHENEL INTERNATIONAL**, développe des matériels et techniques de décoration utilisant des textiles, papiers et systèmes innovants. ([www.chenel.com](http://www.chenel.com))

**REMY GARNIER**, propose 2 gammes de poignées de porte : RÉMY GARNIER en bronze ciselé doré or et GARNIER Diffusion, une collection contemporaine et de style. ([www.garnierdiffusion.fr](http://www.garnierdiffusion.fr))

**SALERNES ESPRIT DE DECORATION** ([www.salernes.com](http://www.salernes.com))

**SDA DECORATION**, travaillant le bois et la pierre sous toutes ses formes, SDA propose des collections de parquets, de dallages, de SDB ainsi que Indoor et Outdoor. ([www.sda-decoracion.com](http://www.sda-decoracion.com))

**SERDANELI**, créateur-fabricant de robinetterie de luxe et de poignées de portes, SERDANELI est le partenaire des architectes pour les projets les plus prestigieux ([www.serdaneli.fr](http://www.serdaneli.fr))

**THG PARIS**, pour cette édition 2010, THG présentera diverses mises en scène de salles de bains avec comme leitmotiv, le luxe. ([www.thg.fr](http://www.thg.fr))

**TROUVE** ([www.trouve-entreprise.fr](http://www.trouve-entreprise.fr))

**ULGADOR** ([www.ulgador.com](http://www.ulgador.com))

**VOLEVATCH**, société familiale française, reconnue "Entreprise du Patrimoine Vivant" présentera ses collections intemporelles et pièces uniques. ([www.volevatch.fr](http://www.volevatch.fr))

**WATERGAME** ([www.watergame.com](http://www.watergame.com))

**WEREY STENGER PLATRE ET STAFF** ([www.wereystenger.com](http://www.wereystenger.com))

**YANN JALLU** ([www.yannjallu.net](http://www.yannjallu.net)).

L'art de vivre à la française se conjuguera également avec des animations, des marques du monde de la mode et de la gastronomie.

## Un lieu unique : le manège

### Au cœur de la capitale Russe, un espace à votre valeur ajoutée.

Le Manège de Moscou est un bâtiment avec une histoire riche et singulière. Il fut érigé par l'architecte russe Joseph Bové. Son style architectural est *classique*, sa couleur blanche et jaune ocre. Il fut construit de 1817 à 1825 pour célébrer le cinquième anniversaire de la victoire de la Russie sur les troupes de Napoléon et servit au début pour abriter les parades de cavaliers et une école d'équitation pour officiers. Il se situe entre l'ancienne Université et le jardin Alexandre (ou Alexandrovsky), à deux pas du Kremlin et de la place Rouge.

Le Manège est également très connu en tant que site culturel. Dans les années 1960, il commença à être utilisé pour des manifestations artistiques (on peut citer la célèbre rencontre entre Nikita Khrouchtchev et le sculpteur Ernest Néizvestny lors d'une exposition avant-gardiste). Le bâtiment fut un bref moment utilisé comme salle d'exposition pour la collection de voitures du dirigeant soviétique Léonid Brejnev. Suite à un incendie en 2004, le bâtiment fut reconstruit à l'identique. Actuellement, le Manège est une salle d'exposition moderne et parfaitement adaptée aux multiples manifestations commerciales et culturelles qu'il abrite tout au long de l'année.



## Organisateurs

### L'alliance du savoir-faire et de l'Art de vivre à la française

#### UBIFRANCE

UBIFRANCE, l'Agence française pour le développement international des entreprises, est un établissement public industriel et commercial placé sous la tutelle du ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Emploi, du Secrétaire d'Etat chargé du Commerce extérieur et de la Direction Générale du Trésor.

La mission d'UBIFRANCE est d'informer les entreprises sur l'environnement économique, juridique, réglementaire, concurrentiel des différents pays. Il conseille les entreprises dans leur approche des marchés et soutient leurs efforts commerciaux grâce à une gamme de services variée et adaptée à chaque étape de la démarche d'exportation : missions de prospections, salons à l'étranger, rencontres de partenariats ou d'acheteurs, communication dans la presse internationale, organisation du Volontariat International en Entreprise (VIE).

UBIFRANCE est désormais dotée de son propre réseau de collaborateurs, en France et dans le monde :

6 directions interrégionales UBIFRANCE, implantées en France, partenaires localement des Chambres de Commerce et d'Industrie, contribuent à mobiliser les entreprises à potentiel export. 45 Missions économiques intégrées, présentes dans 30 pays, accompagnent les entreprises sur place. En septembre 2010, 63 Missions économiques présentes dans 44 pays rejoindront UBIFRANCE, soit plus de 1400 collaborateurs multiculturels dédiés à l'accompagnement des PME à l'export.

#### Accompagnement à l'export des PME françaises

Grâce à ce réseau UBIFRANCE initie des opérations collectives, destinées à montrer à l'étranger les savoir-faire français dans tous les secteurs de l'industrie et des services, associent PME et grands groupes. UBIFRANCE et les missions économiques offrent également un accompagnement personnalisé aux chefs d'entreprises à tous les stades de leurs projets à l'export. Elles leur proposent une gamme étendue de services en fonction de leurs besoins spécifiques et peuvent notamment leur apporter des outils d'aide à la décision pour le développement international de leurs activités. Plus d'informations : [www.ubifrance.fr](http://www.ubifrance.fr)

#### SAFI

Salons Français et Internationaux est une filiale du groupe Reed et Ateliers d'Art de France. Organisateur des salons MAISON&OBJET, scènes d'intérieur, now! design à vivre, MAISON&OBJET éditeurs, MAISON&OBJET |projets|, MAISON&OBJET OUTDOOR\_INDOOR, MAISON&OBJET musées, MEUBLE PARIS, elle rassemble 2 fois par an, à Paris, le meilleur de la création.

#### Une référence pour les marchés liés à l'Art de Vivre

Depuis 1995, MAISON&OBJET est devenu le moteur d'une dynamique internationale majeure pour tous les professionnels de la mode maison. Rendez-vous incontournable, MAISON&OBJET constitue une plateforme d'affaires sans équivalent. Résolument transversal dans son offre, cet événement s'impose comme le carrefour de la création et de la prescription mondiale. Son positionnement, résolument tourné vers la qualité, sa capacité à saisir les évolutions du marché et à orchestrer une somme de propositions très vaste, dans l'optique d'une lisibilité et d'une efficacité toujours plus forte, participent à la position de leader occupée par MAISON&OBJET.

Deux fois par an à Paris, MAISON&OBJET est le rendez-vous des lancements de collections inédites. Les salons participent activement à l'émergence de nouveaux talents et montrent, dans leur diversité, les contours des désirs collectifs et individuels en matière d'habitat et d'art de vivre. Observatoire privilégié des évolutions sociales et culturelles, l'univers domestique est en effet un monde en perpétuel mouvement. Depuis sa création, MAISON&OBJET s'illustre

comme un instantané éloquent de ces mutations qui cristallisent nos aspirations contemporaines. C'est enfin la synergie et complémentarité de l'offre de ces différents salons qui font de la place de Paris un endroit d'expression idéal de l'art de vivre.

## Renseignements pratiques

□ Toutes les informations sur :  
**[www.artdevivre-moscow.com](http://www.artdevivre-moscow.com)**

### □ Dates

6 – 9 octobre 2010

**6-8 octobre**, réservé aux professionnels

**9 octobre**, journée grand public

### □ Horaires

10h00 – 20h00

### □ Lieux

Le Manège (Manezh)  
1 Manezhnaya square  
(dans le centre historique de Moscou, près du Kremlin)  
Moscou - Russie



## **Contacts**

### **UBIFRANCE Contact presse**

Olivier DELBECQ  
[Olivier.delbecq@ubifrance.fr](mailto:Olivier.delbecq@ubifrance.fr)  
Tel : + 33 1 40 73 35 31

Anatole MIRIOUK  
Attaché de presse  
Bureau de presse UBIFRANCE  
Mission Economique  
Ambassade de France  
Tél. : +7 (495) 937 24 58  
Télécopie +7 (495) 937 24 01  
[anatole.miriouk@ubifrance.fr](mailto:anatole.miriouk@ubifrance.fr)

### **Promosalons RUSSIE**

6, Prospekt Mira,  
129090 Moscou  
RUSSIE  
Tél/fax : +7 495 787 42 19  
[russia@promosalons.com](mailto:russia@promosalons.com)

### **SAFI (MAISON&OBJET)**

4, passage Roux 75850 Paris cedex 17. France  
Tel. +33 (0)1 44 29 20 00  
[Philippe.chomat@safisalons.fr](mailto:Philippe.chomat@safisalons.fr)  
[benoit.pernin@safisalons.fr](mailto:benoit.pernin@safisalons.fr)  
[Jelena.pavlovic@safisalons.fr](mailto:Jelena.pavlovic@safisalons.fr)